

Betriebs- und Wartungsanleitung:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein **Steiner-Airtools Druckluftwerkzeug** erworben zu haben. Sie sind damit im Besitz eines technisch und qualitativ hochwertigen Gerätes. Um jahrelangen störungsfreien Betrieb dieses Qualitätswerkzeuges zu gewährleisten, bitten wir Sie wichtige Hinweise zum Betrieb und zur Wartung zu beachten. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

Inhaltsverzeichnis:

Sicherheitshinweise	Seite 1
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 2
Vor der ersten Benutzung	Seite 2
Einsetzen/Wechsel von Werkzeugen.....	Seite 2
Inbetriebnahme	Seite 2
Wartung und Pflege	Seite 2/3
Schmierung	Seite 3
Ölereinstellung	Seite 3
Empfohlene Druckluftkomponenten	Seite 3
Luftdruck und Luftmenge	Seite 4
Lagerung	Seite 4
Entsorgung	Seite 4
Garantie- und Konformitätserklärung	Seite 5

Sicherheitshinweise:

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge:

- Verwenden Sie das Werkzeug gemäß dieser Bedienungsanleitung und nur für den bestimmungsgemäßen Einsatzbereich.
- Richten Sie den Druckluft-Schlagschrauber niemals gegen Personen, Tiere oder Pflanzen.
- Der Druckluft-Schlagschrauber erzeugt einen hohen Schalleistungspegel, tragen Sie entsprechenden Hörschutz. Alle Personen in der Nähe des Arbeitsbereiches müssen entsprechenden Augenschutz und Gehörschutz tragen.
- Tragen Sie persönliche Schutzkleidung wie Schutzbrille, Arbeitshandschuhe und wenn erforderlich auch eine Schutzmaske.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie enganliegende Kleidung, rutschfestes Schuhwerk und bei langen Haaren ein Haarnetz. Schmuck und weite Kleidung können von beweglichen Teilen des Druckluft-Werkzeugs erfasst werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht bei voller Drehzahl unbelastet laufen.
- Trennen Sie den Druckluft-Schlagschrauber bei Nichtgebrauch, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen oder bevor die Werkzeugeinsätze (Stecknuß, etc.) ausgetauscht werden, stets von der Druckluftquelle.
- Kontrollieren Sie sämtliche Anschlüsse und Schläuche auf guten Sitz und Funktionstüchtigkeit. Lose Schläuche können eine ernsthafte Verletzungsgefahr bilden.
- Überprüfen Sie den Druckluft-Schlagschrauber und das Zubehör vor dem Einsatz auf Beschädigungen und benutzen Sie diesen nicht mehr, wenn Beschädigungen vorliegen.
- Verwenden Sie nur spezielle Steckschlüsseleinsätze, die für Druckluft-Schlagschrauber ausgelegt sind. Wir haben auch Torx- und Inbus Kraftnussen im Verkaufs-Programm
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung kann Unfälle zur Folge haben. Sorgen Sie bei der Arbeit für gute Beleuchtung.
- Öffnen Sie den Druckluft-Schlagschrauber nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen an unsere Kundenbetreuung. Benutzen Sie nur Originalersatzteile.



Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Der Druckluft-Schlagschrauber ist mit entsprechendem Werkzeug ausschließlich zum Lösen und Festziehen von Schrauben, Bolzen, Muttern, usw. an Geräten und Maschinen konzipiert worden.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung.
- Jede darüber hinausgehende Verwendung (andere Medien, Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (Umbau, kein Original-Zubehör) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Vor der ersten Benutzung:

Nehmen Sie den Druckluft-Schlagschrauber und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Einsetzen/Wechsel von Werkzeugen

- Setzen Sie nur Werkzeuge ein, welche über eine entsprechende Vierkantaufnahme für Ihren Schlagschrauber verfügen.
- Achtung! Trennen Sie den Schlagschrauber vor dem Wechsel des Werkzeugs vom Druckluftanschluss, um ungewolltes Einschalten zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur spezielle Steckschlüsseinsätze, die für Druckluft Schlagschrauber ausgelegt sind.
- Stecken Sie das gewünschte Werkzeug fest auf den Vierkantantrieb, so dass es sich bei der Arbeit nicht lösen kann.

Inbetriebnahme

- Der Druckluft-Schlagschrauber ist mit einem Euro-Stahnnippel ausgestattet. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie den Schlagschrauber nicht fest mit dem Druckluftschlauch verbinden, sondern den beigegefügt Euro-Stahnnippel verwenden.
- Das Gerät muss während des Betriebes mit Schmieröl versorgt werden. Geben Sie vor jedem Gebrauch des Gerätes etwas Öl in den Lufteinlass beim Euro-Stahnnippel. Alternativ können Sie auch einen Nebelöler benutzen. Beachten Sie auch das Kapitel „Schmierung“.
- Verbinden Sie den Euro-Stahnnippel des Druckluft Schlagschraubers mit der Druckluftquelle. Schaltem Sie den Kompressor ein und stellen Sie den Druckluftminderer Ihrer Druckluftquelle auf 6,3 bar ein.
- Drücken Sie den Einschaltknopf. Durch die Betätigung des Einschaltknopfs werden die Drehzahl und das Drehmoment geregelt. Je weiter der Knopf durchgedrückt wird, desto schneller läuft das Gerät. Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest.
- Die Maschine ist für den Rechts- wie auch Linkslauf ausgelegt. Verwenden Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter an der Rückseite der Maschine, zur Einstellung der Laufrichtung und zur Voreinstellung einer maximalen Umdrehungsgeschwindigkeit bzw. eines maximalen Drehmomentes

Bedienung

- Trennen Sie beim Wechsel des Steckschlüsseinsatzes, bei Nichtgebrauch und nach Beendigung der Arbeit sowie bei der Wartung immer zuerst das Werkzeug vom Druckluftanschluss und drücken Sie den Abzugshebel, um im Gerät verbliebene Luft entweichen zu lassen.

Hinweise zur Benutzung

- Verwenden Sie den Schlagschrauber zum Ein- und Ausdrehen von Schrauben und Muttern. Durch pulsartige („geschlagene“) Drehbewegungen erzeugt der Schlagschrauber ein hohes Drehmoment
- Beim Einschrauben von Schrauben und Muttern sollten diese zunächst mit der Hand für einige Umdrehungen auf dem Gewinde angezogen werden, damit ein versehentliches Verkanten verhindert wird.
- Beginnen Sie bei Schraubarbeiten zunächst immer mit einer niedrigen Drehzahl. Achten Sie darauf, die Schrauben und Muttern nicht zu überdrehen!

Wartung und Pflege

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer zu gewährleisten, sind gewissenhafte Schmierung und Wartung unerlässlich.
- Zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen wird saubere Luft benötigt. Korrosionsrückstände, Staub und Schmutz aus der Versorgungsleitung beeinträchtigen die Leistung und schaffen technische Probleme. Eine dem Werkzeug vorgeschaltete Wartungseinheit mit Filter, Reduzierventil und Öler entzieht der Luft Feuchtigkeit und Schmutz, regelt den Betriebsdruck und versorgt das Werkzeug optimal mit Wartungsöl.

- Reinigen Sie den Druckluft-Schlagschrauber und das Zubehör gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die aggressive Substanzen enthalten, wie Benzin, Verdünnung u. a., da sie den Kunststoff angreifen können.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Werkzeug gelangen und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten. Wasser in der Druckluftzufuhr kann Schäden am Gerät verursachen. Entwässern Sie Ihren Kompressor oder Ihr Leitungssystem regelmäßig! Reinigen Sie den Luftfilter ihrer Anlage ebenfalls regelmäßig.

Schmierung

Druckluftwerkzeuge müssen immer ausreichend geschmiert werden. Dies geschieht kontinuierlich und am sichersten mit Nebelölen. Ist der Öler jedoch zentral am Kompressor oder fix am Ende der Druckluftverrohrung montiert, so darf der flexible Schlauch nur bis maximal 10 m lang sein. Bei längeren Schläuchen verschwindet die Vernebelung der Luft, das Öl "schwimmt" im Schlauch und erreicht nicht das Druckluftwerkzeug.

Möchten Sie einen Mini Nebelöler verwenden, so schrauben Sie diesen direkt auf den Druckluftanschluss. Der Euro-Stahlnippel wird dann mit dem Mini Nebelöler verbunden. Öffnen Sie die kleine Schraube am Mini Nebelöler und füllen Sie etwas Öl hinein.

Achtung! Verwenden Sie kein normales Motorenöl, sondern ein Spezialöl (z.B. Steiner SH 2001) für Druckluftwerkzeuge.

Wichtiger Hinweis: Werkzeuge, die während des Betriebes nicht laufend mit Öl versorgt werden, werden infolge "Trockenlaufes" defekt. In so einem Fall kann **KEIN** Garantieanspruch gestellt werden.

Ölereinstellung

Schlauch bis 5 m alle 2 Min. 1 Tropfen

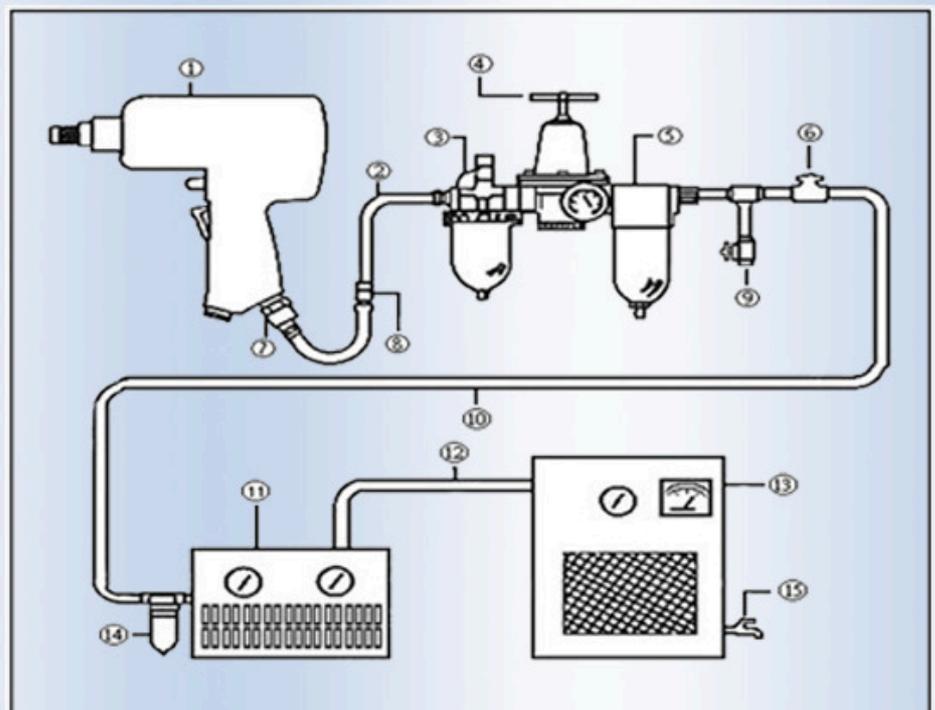
Schlauch bis 10 m jeweils pro Min. 1 Tropfen

Sollten Sie keinen Nebelöler einsetzen, geben Sie vor jedem Maschineneinsatz ein paar Tropfen Öl in den Luftanschluss. Ölen Sie das Druckluft-Werkzeug nochmals nach Beendigung des Einsatzes, insbesondere, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht mehr einsetzen werden.

Empfohlene Druckluftkomponenten für sicheren Gebrauch

Luftaufbereitungsvorschlag:

1. Druckluftwerkzeug
2. Luftschauch: mind. 8mm Innen-Ø
3. Öl: 1 Tropfen / 2 Minuten
4. Regler: 6,3 bar
5. Filter: täglich Wasser u. Kondensat ablassen
6. Absperrhahn
7. Anschlußnippel od. Tülle
Bei schlagenden Werkzeugen
Kupplung nicht direkt anschliessen.
8. Anschluß Kupplung u. Nippel
9. Ablasshahn: täglich Leitung leeren
10. Druckluftleitung: mind. 1/2" od. größer
abhängig v. Länge und Luftverbrauch
11. Kältetrockner
12. Druckluftleitung: 1" od. größer
13. Kompressor
14. Automatik-Wasserabscheider
15. Ablasshahn: täglich öffnen



Luftdruck und Luftmenge

- Der Druckluft-Schlagschrauber sollten mit einem Druck von 6,3 bar betrieben werden. Ein größerer Druck als der max. zulässige Druck von 7 bar kann die Maschine überlasten, was zu höherem Verschleiß und Schäden am Gerät führen kann. Bedenken Sie bitte beim Einstellen des Luftdrucks, dass der Druck bei einer Schlauchlänge von 10 m um ca. 0,6 bar absinkt.
- Entscheidend für die Leistung Ihrer Maschine ist auch die Qualität von Druckluftschlauch und Kupplung. Beide sollten genug Luftdurchlaßkapazität haben. Verwenden Sie nur Kupplungen mit minimalem Druckverlust (Stahlkupplungen, z.B. Steiner - JWL). Der Schlauch sollte mind. 8mm Innen- Ø haben. Bei stärkeren Verbrauchern (Winkelschleifer, 1" Schlagschrauber,..) empfehlen wir einen Innen- Ø von 10-13mm

Lagerung

- Nach Beendigung der Arbeit (wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird) mit einigen Tropfen Druckluftöl in den Luftanschluß zusätzlich ölen und kurz laufen lassen.
- Lagern Sie alle Teile des Sets an einem vor Staub und Schmutz geschützten, trockenen Ort zwischen 10°C und 30°C.
- Vor der ersten Inbetriebnahme nach längerer Betriebspause sollten Sie unbedingt einige Tropfen Öl in den Luftanschluß des Schlagschraubers geben und diesen kurz laufen lassen.

Entsorgung

Bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Bedenken Sie bitte, das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metalle, Kunststoffe, Flüssigkeiten, Öle, etc. Viele dieser Komponenten sind wertvolle Rohstoffe und können wiederverwertet werden

Entsorgen Sie ihr Gerät daher nicht in der Mülltonne, sondern führen Sie es bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach.

STEINER AIR TOOLS ® CE

GARANTIEBESTIMMUNGEN, BETRIEBS- U. WARTUNGSANLEITUNG

STEINER AIR TOOLS ® dankt dafür, daß Sie sich für eines unserer Hochleistungs-Druckluftgeräte entschieden haben. Die Erfüllung der Leistungsanforderungen von Industrie und Gewerbe, sowie eine

lange Lebensdauer, sind bei richtiger Wartung gewährleistet. Die Geräte wurden hergestellt nach den Vorschriften der EU-Maschinenrichtlinien. Siehe auch CE-Zertifikat.

Eingeschränkte internationale 2 - Jahres GARANTIE:

STEINER AIR TOOLS ® garantiert für 2 Jahre ab dem Kaufdatum, daß die Geräte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist,

noch beginnt damit eine neue Garantiefrist.

Die Garantie umfaßt Material- oder Herstellungsfehler. Verschleißteile, wie Lamellen, Lager,... bzw. Defekte durch unsachgemäße Bedienung oder ungenügende Wartung, sind von der Garantieleistung

ausgenommen. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen senden Sie die Maschine mit Rechnung oder Rechnungskopie an STEINER AIR TOOLS ® oder einen autorisierten Reparaturbetrieb.

Frachtkosten gehen zu Lasten des Kunden, unfreie Sendungen werden nicht übernommen.

STEINER AIR TOOLS ® behält sich vor, defekte Produkte kostenlos zu reparieren oder Ersatz zu leisten.

Es bestehen keine weiteren Gewährleistungsansprüche, weder ausdrücklicher noch stillschweigender Art.

STEINER AIR TOOLS ® haftet nicht für zufällige und Folgeschäden oder andere Schäden, Kosten oder Ausgaben, mit Ausnahme der oben beschriebenen Reparatur- oder Ersatzleistungen.

Declaration of Conformity

STEINER GmbH

Höfleiner Strasse 9, 2070 Retz, AUSTRIA

declare under our Sole responsibility that the product

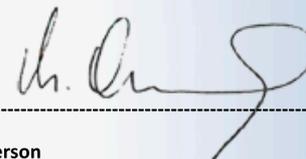
to which this declaration relates is in conformity with following standard(s) or other normativ document(s)

EN 292-1, EN 292-2, EN 792-6 + A1: 2008, EN ISO 15744: 2008, EN 28662-1, and EN ISO 28927-2

following the provosions of 2006/42/EC Machinery Safety Directive

Austria, 1. Jun. 2010

Mr. Ing. Michael Orasch



Place and date of issue

Name and signature or equivalent marking of authorised person